



## Overhoven

14e jaargang - nr. 4 - mei 1988

### Geslaagde collecte

De collecte t.b.v. ons wijkblad mag als bijzonder geslaagd beschouwd worden.

Op onze oproep om een riks te geven werd massaal gereageerd.

Velen waren echter op de bewuste maandagavond niet thuis. Om iedereen toch in de gelegenheid te stellen om een duit in het zakje te doen vermelden we ons rekeningnummer: 47.86.27.912.

De opbrengst van de collecte bedroeg: f 2654,50.

Bedankt gulle gevers, bedankt collectanten.

Team Wijkblad Overhoven

vertrok ik naar het Franse pensionaat van de Zrs. Ursulinen in Eijsden, alwaar ik mijn Mulo-diploma en het Algemene Handelsdiploma behaalde.

Toen brak de oorlog uit en werkte ik tot aan de bevrijding op de gemeentesecretarie.

Ik kreeg een baantje als secretaresse bij diverse Amerikaanse en Nederlandse legeronderdelen.

Ik kreeg die job mede gezien het feit, dat mijn vader brandweer- en luchtbeschermingscommandant was en ik in verzetsactiviteiten had meegedraaid.

Na het legerwerk werd ik cheffin van de typekamer van het Provinciaal Bureau voor Oorlogsslachtoffers, vervolgens hoofd Archief van het Provinciaal Bureau Volkshuisvesting en Wederopbouw. De verpleging had mij echter steeds aangetrokken en ik behaalde het diploma Ziekenverpleging A en Kraamverpleging, gevolgd door de aantekening Wijkverpleegkundige.

Deze laatste opleiding volgde ik aan de Sociale Academie te Sittard; vandaar mijn liefde voor deze stad.

*Ik vroeg u, uw levensloop in het kórt te vertellen, maar...*

Ja jongen, daar kan ik ook niets aan doen. Ik was en ben geen stilzitter; ik wilde vooruit en steeds wat anders, ik zat als jonge vrouw vol pit. Maar laat me nog even doorgaan. We zijn nu medio jaren vijftig aangeland.

Ik ging maatschappelijk werk studeren en kreeg een betrekking als maatschappelijk werkster in het dekenaat Gulpen; tevens werd ik er hoofd van de Gezinszorg. Daarbij gaf ik les aan huishoudscholen in Eijsden, Heer en Gulpen. In dit gebied verzorgde ik ook lezingen voor de toenmalige Boerinnenbond.

In de periode '64 tot '67 runde ik, te zamen met mijn moeder, een kantoor- en boekhandel.

Toen werkte ik half-time voor het maatschappelijk werk en full-time voor de zaak.

Dit werd me echter te veel van het goede en de winkel werd verkocht.

Op 1 november 1969 kwam ik terecht bij de kraamzorg van het Limburgse Groene Kruis. Gedurende twaalf en een half jaar was ik directrice van het opleidings-internaat; eerst in Bunde, daarna Eijsden en St. Odiliënberg en vervolgens werden we gehuisvest in Sittard, eerst aan de Oude Markt en later eindelijk in ons nieuw pand, de St. Jansbron, aan de Vijverweg.



### In gesprek met... Tiny Maessen

Voor de eerste keer in deze serie schenken wij nu aandacht aan iemand, die binnenkort van de A.O.W. gaat genieten. Het komt niet zo vaak voor, dat een vrouw werkt tot aan haar pensioengerechtigde leeftijd.

Tiny Maessen echter heeft deze prestatie geleverd; hoedje en pet voor haar af!

*Wilt u in het kort uw levensloop schetsen?*

Omdat ik dadelijk pensioen zal ontvangen is mijn leeftijd niet geheim. Ik ben geboren in Eijsden, onder de rook van Maastricht op 12 mei 1923. Mijn vader, die helaas veel te vroeg is gestorven, was chef-opzichter bij de Koninklijke Zinkwit.

Ik was niet alleen enige dochter, maar ook enig kind, dochter werd ik niet door mijn ouders. Na de lagere school

# Sparen zeg ik, dat treft, de Rabobank zit om de hoek.

Bekeken sparen scheelt veel rente.  
Want sparen kun je op tientallen manieren.  
Lang sparen, kort sparen. Voor kinderen  
sparen. Voor een huis sparen. En overal  
zijn er aparte voordeeltjes te behalen.

Daarom: eerst even praten met  
de Rabobank! Want dat's  
vertrouwd.

**Rabobank**   
Rentebank.



**Hoofdkantoor:**

Tempelplein 15, telefoon 04490-17272

**Bijkantoren:**

Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95,  
Veestraat 30

**NEEM DE PROEF OP DE SOM!**

Voor een gedegen rij-opleiding

**VERKEERSSCHOOL**

**DE MAASKETEN**

Voor inlichtingen en aanmelding:

**HEISTRAAT 29 - SITTARD**

**Telefoon 04490-25333**

**IEDERE DINSDAGAVOND  
THEORIELES**

**MODEHUIS  
WILCO**

Sittard

Voorstad 21-23

W L J Janssen

**DAMESKAPSALON**

**KONINGS-CLAESSEN**

Geopend van maandag t/m vrijdag  
alleen op afspraak

Grauwertstraat 10 – Sittard  
Tel. 10719

*Was het zwaar als directrice van de opleiding?*

Och, je was een schaap met vijf poten, heel zwaar maar ook erg leuk. Er waren gemiddeld 25 leerlingen (intern) per cursus en dat drie keer per jaar. De leeftijd varieerde van 18 tot 30 jaar.

De leerlingen bleven drie maanden intern, waarna gedurende een jaar de praktijk elders volgde.

Na twaalf en een half jaar stopte deze opleiding bij ons en ze werd vervolgd in Mariaheem.

De opleiding ressorteerde niet meer onder het Ministerie van Volksgezondheid maar onder het Ministerie van Onderwijs.

*Toen stond u daar opeens na zoveel jaar?*

O nee, ik kreeg direct een nieuwe job aangeboden als organisatorisch-administratief medewerkster op het Provinciaal Bureau van het Groene Kruis. Intussen volgde ik de cursus management, leuke cursus trouwens.

*Is er nog behoefte aan kraamverzorgsters?*

Ja zeker, de bevallingen die in het ziekenhuis plaatsvinden zijn meestal poliklinisch; moeder en kind gaan naar huis, tenzij natuurlijk op medische indicatie een langer verblijf noodzakelijk is.

*Wat zijn kraamverzorgsters voor vrouwen?*

Het zijn vrouwen en meisjes uit alle rangen en standen. Ik had er meisjes bij met L.B.O. en Mavo, maar ook met Havo en zelfs Gymnasium. Deze laatste groep wilde werk in deze verzorgende sector, maar deze meisjes zagen op tegen een 4-jarige opleiding tot verpleegster.

Ze vinden, als ze de opleiding achter de rug hebben snel werk; er is een tekort en vandaar dat er ook veel gehuwde vrouwen in de kraamzorg werkzaam zijn.

Zij moeten breed inzetbaar zijn; de ene keer in Echt, de andere keer in Sweikhuizen.

Gedurende acht dagen verzorgt men moeder en kind, de overige gezinsleden en uiteraard doet men ook de huis-houding.

*Is er verschil tussen de opleiding van vroeger en nu?*

Vroeger nam het huishoudelijk werk een voorname plaats in in de gezinnen, nu de elektrische apparatuur is ingeburgerd, is dat veel minder.

Nu wordt o.a. meer de aandacht gevestigd op de sociale problemen; er heerst werkloosheid, er zijn een-ouder gezinnen, buitenlandse gezinnen enz.

Vroeger kregen ouders veel kinderen, nu wordt er gepland en verwachten ouders iets van de kinderen, de mens van nu is bij de tijd.

Men bereidt zich dus goed voor op de geboorte; de ouders leven meer naar dit grote moment toe.

Het gevolg is, dat men heden ten dage het doen en laten van de kraamverzorgsters meer kritisch volgt dan vroeger. De ouders zijn mondiger geworden en weten middels tijdschriften, boeken en t.v. veel meer dan de ouders van vroeger.

Lichamelijk is het werk nu minder zwaar, psychisch is het echter stukken moeilijker geworden. Vroeger gingen zij met de fiets, 10 tot 20 km rijden, nu met de auto; vroeger moesten ze een goede pot koken, nu o.a. vegetarisch. Vroeger leerden verzorgsters hoe je kleuters moest bezighouden, nu leren ze meer de sociale problematiek aan te pakken.

Het voornaamste verschil is wel, dat ze vroeger vanaf de eerste dag van de opleiding al in dienst traden van het Groene Kruis (het bedje was dus al gespreid); nu moeten ze eerst de opleiding met goed gevolg afsluiten, waarna ze kunnen solliciteren.

*Ik denk niet, dat u veel tijd hebt gehad voor hobby's?*

Had je gedacht? Even opsommen: aanvankelijk ballet – piano – zang – tennis – korfbal – criquet – bridgen en later wandelen, keyboard, een heel leuk muziekinstrument, handwerken, lezen en mijn plakboeken bijhouden.

Ik heb halverwege de zestiger jaren de wijkraad hier in Overhoven helpen oprichten, samen met mevrouw H. Janssens, pater W. Vergouwen en de heren Th. Langeveld en Th. Meyer. Toen ik naar Maasbracht verhuisde moest ik dit leuke werk laten schieten. Overhoven bleef mij echter trekken en sinds zes en een half jaar woon ik weer lekker gezellig in Overhoven.

*Onze laatste vraag: u hebt een druk leven gehad, wat verwacht u van het leven nu u met pensioen gaat?*

Een heleboel, schatert Tiny Maessen. Ik heb me er trouwens goed op voorbereid. Ik bouwde mijn werk de laatste jaren af: 100% – 50% – 30% om niet in een groot gat te vallen.

Ik ga rustiger het huishouden doen, veel lezen, handwerken, met mijn hond wandelen, keyboard spelen, plakboeken bijwerken, enz.

Ik ben lid van de Limburgse Vrouwenbond en van het Vrouwengilde.

Ik ben van jongs af aan 'op mijn eigen' geweest en dat zal nu ook wel lukken. Ik ga nog steeds veel met mijn moeder op stap, vooral naar België, Luxemburg en Duitsland; niet naar boven de Moerdijk.

Trouwens, jullie van het wijkblad hebben mij gevraagd als redakteur, dat vind ik een uitdaging. Daar ga ik iets van maken; tijd genoeg! Ik ga me gegarandeerd niet vervelen!

---

## Nederlandse Hartstichting afd. Sittard



De collecte voor de Nederlandse-Hartstichting welke gehouden werd in de week van 11 t/m 17 april jl. heeft in Sittard opgebracht de somma van f 20.650,-.

Hiervoor namens de Nederlandse-Hartstichting onze hartelijke dank aan alle gulle gevers en geefsters, eveneens dank aan alle collectanten die dit mogelijk maakten door hun vrije tijd op te offeren voor dit doel.

Dank zij de financiële hulp van zowel bedrijven als burgers is de Nederlandse Hartstichting in staat de strijd tegen hart- en vaatziekten voort te zetten in de toekomst.

M. Gorissen

---

## Rectificatie

In het Wijkblad nr. 3 van april jl. stond in het artikel 'Kloknieuws' op pag. 9 abusievelijk vermeld dat de initiatiefnemsters van 'Handwerkgroep een' zr. van de Ven en mevr. Hornix waren.

Deze handwerkgroep werd destijds echter opgezet door mevr. Want en mevr. Holtus.

Hiervoor onze excuses.

Uw drukker

---

Kopij inleveren voor 14 JUNI 1988 bij voorkeur bij  
Rijksweg Noord 193 (de heer H. de Man).  
Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.  
Bezorging: Mevr. L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18.

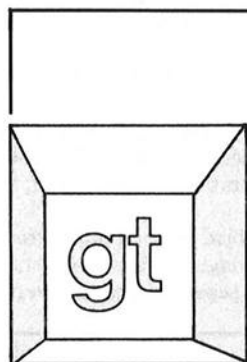


STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di, wo, do, vrij, za de gehele dag.  
Zondag van 11.30 tot 15.00 uur.  
Zondagavond en maandag onder voorbehoud gesloten.  
Telefoon 04490-26410

Voor informatie en reserveringen telefoon 04490-21378



*Guus  
Timmermans*  
herenmode

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er  
heel wat te regelen.  
Hoe pak je zo iets nu  
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



**Amro Bank.**  
**De bank waar je wat aan hebt.**

Paardestraat 12 Sittard, tel.: 17444  
Winkelcentrum Limbrichterveld Sittard, tel.: 19797

UW OPTICIEN

**LEON DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**DOE HET ZELF**

Alle elektrische materialen  
in voorraad

Met advies van de vakman  
Laat de installatie meten op  
veiligheid!!!

RADIO – TV – ELECTRO  
**J. SCHMEITS**

Oude Heiweg 1

tel. 15021



**Pastores:**  
C. Koppers  
K. v.d. Made  
J. Sneekes  
Geldersestraat 39,  
Sittard (04490-12163)  
giro: 1 03 53 14 t.n.v.  
Parochie H. Hart

## Zieken en het sacrament van de zieken

Als u ziek bent, moet u onderstaand artikeltje zeker lezen. Als u niet ziek bent, moet u het ook zeker lezen, want ongetwijfeld bent u wel eens met zieken in aanraking geweest of zult u met zieken in aanraking komen, want... voor zieken hebben wij in onze kerk een eigen sacrament.

U denkt – terecht –, dat we nu spreken over het heilig olie-sel. Inderdaad, maar uw gedachten gaan dan misschien onwillekeurig uit naar 'het sacrament van de stervenden', want zo hoorden wij er altijd over praten en zo leek ook de praktijk van de kerk te zijn. We dachten daarbij (en veel mensen denken nog zo): hij of zij is al bediend; dat gaat dus de verkeerde kant op; vandaag of morgen zal het wel afgelopen zijn! Zo was het vroeger, maar...

Tijdens het Tweede Vaticaans Concilie is er ook over dit sacrament door alle bisschoppen, theologen etc. ter dege en diep nagedacht en gesproken. Toen werd er vastgesteld, dat dit sacrament onder druk van de omstandigheden in onze tijd een te enge betekenis had gekregen. Klaar en duidelijk werd er dan ook bepaald om aan dit sacrament weer de oorspronkelijke naam terug te geven van 'de Zalving der Zieken'. Een naam, die beter is als 'het sacrament der stervenden'. Dit sacrament is niet alleen maar bedoeld voor mensen, die in de laatste ogenblikken van hun leven verkeren, maar voor alle ernstige zieken, die kracht en sterkte willen vragen; ook de kracht van de genezing! (1).

Diezelfde betekenis vinden we terug bij de evangelische oorsprong van dit sacrament nl. in de Heilige Schrift, waar Jacobus duidelijke aanwijzingen geeft over wat te doen als iemand ziek is. U zou terwille van onze zieken de hier volgende letterlijke tekst eens langzaam kunnen doorlezen en in uw geest laten doordringen:



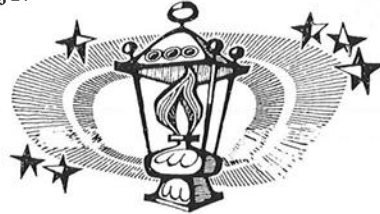
'Is iemand onder u ziek? Laat hij de priesters van de gemeente (= parochiepriesters) roepen. Zij moeten een gebed over hem uitspreken en hem met olie zalven in de naam van de Heer. En het gelovige gebed zal de zieke redden en de Heer zal hem oprichten (kracht geven). En als hij zonden heeft begaan, zal het hem vergeven worden. ... Het vurige gebed van een rechtvaardige vermag veel!' (2).

Jacobus spreekt dus echt niet alleen over 'termitaal-patiënten' (wat een vreemd woord en toch wordt het in ziekenhuizen etc. veel gebruikt). Hij spreekt over mensen, die echt ziek zijn en uitzien naar hulp.

In onze tijd, – zoals wij er tegenover staan, – kan het concreet zo omschreven worden: Is er onder ons iemand ziek, dan moeten we hem blijven zien als een der onzen, die hele-

maal bij ons hoort en die we willen helpen door gebed en zalving. Deze zieke mens met zijn moeilijkheden, met zijn pijn, zijn vragend zoeken, zijn voortdurende strijd, komt centraal te staan bij de viering van dit sacrament. Als zodanig moet deze zieke mens zich ten volle erkend en gewaardeerd weten, wanneer hij in overleg met al wie hem liefdevol omringen, om de zalving vraagt.

Zijnerzijds en onzerzijds mag er dus in geen geval sprake zijn van angst of vrees, dat de zieke na het ontvangen van dit sacrament de dood nabij komt. Dit gevoel van paniek mag er helemaal niet zijn. Dit sacrament is een vragen om kracht en rust, om sterkte en vrede, om genezing en soms ook om aanvaarding en gelovige overgave: God, U laat me nooit los! U bent er altijd!



In de gehele Katholieke Kerk dringt deze juiste en weldadige opvatting van de Ziekenzalving door. Er werden en worden zelfs gemeenschappelijke vieringen gehouden voor en van mensen, die ernstig ziek zijn; voor mensen, die zich niet meer sterk voelen en verzwakt zijn door ziekten of ouderdom (ook in Nederland).

Bij een volgende gelegenheid zouden we daar op terug kunnen komen.

Wel waren er, ook in onze parochie, reeds meerdere zieken, die thuis in een zeer intieme en rustige plechtigheid de ziekenzalving ontvingen. Het was dan tevens een eucharistieviering, waarin samen met de familieleden vertrouwd en gelovig werd gebeden. Weldadig en troostend voor de zieke en voor de familie.

We zouden hier in Overhoven eens met elkaar kunnen gaan praten over deze ruimere opvatting van het Sacrament van de Zieken in de Parochie-overleg-raad, met de Ziekendienst, met anderen die bij de zorg voor de zieken betrokken zijn. Denkt u er zelf ook eens over na. Praat er eens over met elkaar. Brengt uw gedachten naar voren. De parochiepriesters staan hiervoor open; zeer zeker. (3).

J. Sneekes, msc.

1. Constitutie over de Heilige Liturgie nr. 73-75.
2. Brief van Jacobus 5: 14 vv.
3. Geloofsboek van de Belgische Bisschoppen pag. 118-120.

Bent u zaterdagmorgen – 4 juni – thuis?

Zo ja, dan kunt u ons verwachten met de vraag of u iets leuks voor onze Luikse Markt hebt.

Zoals we al in het vorig wijkblad vermeld hebben, moeten we echt selectief te werk gaan.

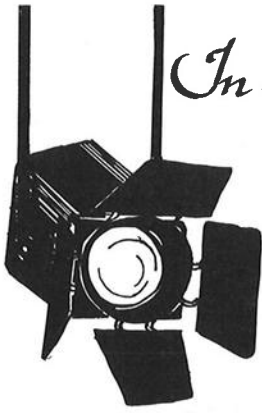
Te veel tijd en moeite kost het ons om de goed bruikbare spullen uit te zoeken.

Geeft u ons a.u.b. goederen mee, die ook echt verkoopbaar zijn.

Liever klein en vlot  
dan groot en kapot!

Stichting Overhoven luidt de klok.

P.S. Klokfeesten in Oos Kaar met aanleuntent:  
11 t/m 14 augustus, de 13e in successie.



# In de Schijnwerpers

## Kinderkoor 'de Tamboerijnen'

...IMPRESSIE VAN HELENE"  
'Het kinderkoor de "Tamboerijnen" heeft niet altijd bestaan. Toch werd er al lange tijd voordat de koor was opgericht, in de kerk door kinderen gezongen. De leerkrachten leerden aan de leerlingen van de meisjesschool liedjes die in het weekend in

de kerk gezongen werden. Wanneer er bekend was dat er een uitvoering zou komen, kwamen de klassen 3, 4, 5 en 6 enkele ochtenden samen in één klas om te oefenen. Er waren dan 80 tot 100 kinderen in een klaslokaal. Op een behangrol had juffrouw Spanjaard de teksten van de liedjes geschreven. Die rol moest door een kind vastgehouden worden en werd geleidelijkaan opgerold. Bij enkele liedjes zongen een paar leerlingen van de 6e klas een tweede stem. Er werd ongeveer een uurtje gezongen waarna iedereen weer naar zijn eigen klas terugging. In het weekend werd er dan in de kerk gezongen. In het begin kwamen er 's zondags vrij veel kinderen, maar door de jaren heen werden het er steeds minder. Toch heerste er altijd, zowel onder het oefenen als ook bij de uitvoering, een goede sfeer en ik denk dan ook met plezier aan die tijd terug...' zo vertelt Hélène over haar ervaringen bij het kinderkoor van Zr. José, waarvan zij ongeveer 10 jaar geleden lid was.



### ...Historie...

Op 3 maart 1982 kregen de kinderen van beide scholen een brief waarin stond: 'Er is een kinderkoor opgericht. Het zal in de kerk gaan zingen op zaterdagavond 19.00 uur of zondagmorgen 11.00 uur. Waarschijnlijk niet elke week. Aan de kinderen, die een zangstem hebben, is gevraagd of er onder hen liefhebbers zijn om bij het koor te komen. De kinderen die dat wel leuk vinden, geven we deze brief mee voor hun ouders, om te bekijken of dat mogelijk is.' Daarna volgden gegevens over tijd, plaats, contributie e.d. De eerste dirigente van de Tamboerijnen was Marianne Dieteren, een leerkracht met specialisatie muziek. De eerste repetitieavond was dinsdag 9 maart 1982. Ook werden er ouders gevraagd om de kinderen met groepjes na afloop te komen ophalen en als toezichthouders tijdens de repetities. Kinderen van klas 3 t/m 6 mochten lid worden. Die eerste keer meldden zich 41 kinderen en 7 moeders als begeleidsters bij toerbeurt. Toen dirigente Marianne geen tijd meer had, nam Fiény Cals de leiding van het koor op zich. Zij had ook specialisatie muziek gedaan bij haar opleiding aan de Pabo. Fiény werd ziek en kon de repetities niet meer leiden. Er werd gezocht naar een nieuwe dirigente en deze werd gevonden in de persoon van Carla v.d. Klundert die toentertijd, oktober 1984, organiste was bij Sound '70. Carla leidde het kinderkoor tot aan de grote vakantie in 1985. Een jongerenkoor uit Geleen legde daarna ook beslag op Carla zodat ze geen tijd meer had voor de Tamboerijnen.

Na een zeer moeizame start begin september 1985 werd Ilse Geelen bereid gevonden de leiding van het koortje op zich te nemen.

Ilse had net haar opleiding schoolmuziek aan het conservatorium in Maastricht voltooid. Ze studeerde daar van 1980 tot 1985 en begon als dirigente van de Tamboerijnen op 23 september 1985. Ze is ook dirigente van kinderkoor 'de Sanderboutjes' uit Sanderbout.

van 1980 tot 1985 en begon als dirigente van de Tamboerijnen op 23 september 1985. Ze is ook dirigente van kinderkoor 'de Sanderboutertjes' uit Sanderbout.

### Leden

Op het ogenblik telt het kinderkoor 37 leden. Jongens en meisjes van 6 t/m 12 jaar. Hopelijk blijven komend schooljaar ook de brugklassers lid van het koor. Die zijn 'stemvast' en het koor krijgt dan meer mogelijkheden om meerstemmig te zingen. Kinderen van groep 3 (1e klas) mogen pas na Kerstmis, als ze kunnen lezen, bij het koortje en niet meer dan vijf eersteklassertjes. De repetitie is op maandagavond van half 7 tot half 8 in het parochiezaaltje. Tijdens de repetities wordt er weinig lawaai gemaakt. Om goed te leren zingen en veel nieuwe liedjes in te studeren is RUST nodig. Hoewel het af en toe nog een beetje rumoerig is, gaat het er over het algemeen heel ordelijk aan toe, met name in de kerk bij de uitvoeringen. Ongeveer 20 à 30 minuten van de repetitie worden besteed aan instudering van een musical en eigentijdse liedjes. Hierbij worden ook dansjes aangeleerd. Aan het eind van een repetitie waarin hard gewerkt is, valt er iets te snoepen. Hoewel het natuurlijk niet verplicht is, delen de meeste jarigen uit; dit maakt de groep steeds hechter en gezelliger. Na de repetitie ruimen de kinderen zelf het zaaltje op, steeds een ander groepje.



### Begeleiding

Al vanaf de oprichting in 1982 in Hélène Daemen de vaste organiste van het kinderkoor. Ze heeft alle dirigentenwisselingen meegemaakt en is zelf steeds trouw gebleven. Daar komt nu verandering in. Hélène gaat studeren in Groningen en die afstand overbrug je niet zomaar 'eventjes' om een uurtje in Sittard naar de repetitie te komen. Na de grote vakantie wordt Monica Townsend haar opvolgster bij het kinderkoor. De kinderen zelf bespelen ritme-instrumenten. Aanwezig zijn: een tamboerijn, woodblock, triangel en maracas (sambaballen). Ieder kind komt hierbij aan de beurt.

### Repertoire

Regelmatig worden er uitvoeringen gegeven in de H. Hartkerk van Overhoven. Hiervoor wordt een keuze gemaakt uit vrolijke, geestelijke liedjes, speciaal voor kinderen. Veel zijn er afkomstig van Benny Vreden. Over het algemeen zijn dat eenstemmige liedjes, een enkel liedje is tweestemmig. Bij de uitvoeringen van de Tamboerijnen valt op dat er variatie is in hard en zacht zingen, afgewisseld met solo's. De kinderen zingen zuiver en hebben een duidelijke uitspraak. Momenteel wordt er hard gewerkt aan het instuderen van de musical 'Juf is ziek' en andere, leuke, vrolijke kinderliedjes met dansjes. De uitvoering hiervan zal voor ouders en andere belangstellenden zijn op maandagavond 30 mei om 19.00 uur in de aula van de basisschool Overhoven. De entree is gratis, maar de kinderen gaan met de pet rond na afloop. Ook zal deze uitvoering nog eens gegeven worden in een bejaardentehuis. Deze datum is nog niet bekend. Beide opbrengsten zijn voor het uitstapje van dit jaar.

### Kontributie

De contributie is f 2,- per maand en wordt gebruikt voor stencils, plastic hoesjes, extra traktaties en natuurlijk voor het jaarlijkse uitstapje.

### Uitstapje

Elk jaar wordt een reisje gemaakt met het kinderkoor. Opvallend hierbij is dat gebleken is, dat een uitstapje echt niet altijd ver en duur moet zijn om leuk te zijn. Soms worden de eenvoudige dingen meer gewaardeerd door de onderlinge verbondenheid die dan sterker naar voren komt. Het eerste jaar gingen de Tamboerijnen op de fiets naar het Safaripark

Vervolg blz. 7



in Tuddern. In 1983 naar het Schutterspark in Brunssum en het jaar daarna was de grote reis met de trein naar de Efteling. De speurtocht naar het Limbrichterbos met pannenkoeken eten viel zeer in de smaak. Het jaar erna werd weer gekozen voor het Safaripark en afgelopen jaar trok men naar de Brunssummerheide met pootje baden in de Rode Beek. Als de weergoden gunstig gestemd zijn zal dit jaar dat pootje baden wellicht in de echte zee kunnen plaatsvinden. De Tamboerijnen gaan namelijk op zondag 19 juni naar Aardenburg in Zeeland.

Op uitnodiging van pastor Frans Verhije en het jongerenkoor van Aardenburg zingen ze daar om 10.00 uur de mis, waarna de tocht verder gaat naar Cadzand aan... de zee. Daar kunnen heerlijke strandspelen gedaan worden. Vandaar voor dit dure reisje het 'spekken van de kas' door met de pet rond te gaan bij de uitvoering van de musical op 30 mei om 19.00 uur in de Basisschool Overhoven.

Namens de Tamboerijnen, ouders en verdere belangstellenden: Welkom!

## Informatie- en Adviescentrum Sittard

Het Informatie- en Adviescentrum is een instelling waar u, als inwoner van Sittard, Born en Susteren, met vele vragen en problemen terecht kunt.

### Wat is een INFORMATIE- EN ADVIESCENTRUM?

Het Informatie- en Adviescentrum is een instelling waar u met alle vragen en problemen terecht kunt. Zoals uit de naam blijkt, kunt u er informatie en advies krijgen op veel gebieden, waaronder:

- \* **Sociale verzekeringen**  
A.O.W., A.A.W., A.K.W., W.W., R.W.W., etc.
- \* **Financiële zaken**  
Huursubsidie, budgetteren, etc.
- \* **Procedures**  
Bij welke instanties kunt u terecht. Schrijven van bezwaarschriften.
- \* **Belastingzaken**  
Aangiftebiljetten, kwijtscheldingen, etc.
- \* **Studiefinanciering**  
Uw rechten
- \* **Arbeidszaken**  
Arbeidsovereenkomsten, loon
- \* **Huisvesting**  
Huurovereenkomsten, opzegging, etc.
- \* **Burger-Overheid**  
Strafzaken, vergunningen, etc.
- \* **Enzovoorts.**

### Kort gezegd:

- \* U kunt er hulp krijgen bij het verrichten van praktische zaken zoals het invullen van formulieren, het schrijven van brieven, het opstellen van bezwaar- en beroepsschriften;
- \* U kunt er informatie en advies vragen over wetten en regelingen waarvan u misschien gebruik kunt maken;
- \* U kunt er terecht voor het laten verduidelijken van brieven die u heeft ontvangen van bijvoorbeeld uitkeringsinstanties;
- \* Ook zal men u proberen te helpen bij het vinden van die – gespecialiseerde – instanties waar u nog beter geholpen kunt worden.

Het INFORMATIE- & ADVIESCENTRUM werkt vertrouwelijk.

Uw personele gegevens worden beschermd.

De dienstverlening is gratis.



**ZONNESTUDIO**  
**„MILAD'OPIZ”**  
**INSTITUUT VOOR HUIDVERZORGING**

*Milad'Opiz*

## EEN ZOMER LANG GLADDE BENEN

- harsen bikinizone
- harsen benen
- haargroeiremmende ampullen

**L. Hamstra-Hochstenbach**  
J. Postmesstraat 2/(hoek Broeksittarderweg)  
6137 CK Sittard, tel. 04490-22192/15805



### Openstelling SITTARD:

Informatie- en Adviescentrum, Heinseweg 11, 6131 BR Sittard. Tel. 04490-18336.

Maandag: 13.30 uur - 16.30 uur

Dinsdag: 13.30 uur - 16.30 uur

Donderdag: 13.30 uur - 16.30 uur

Vrijdag: 13.30 uur - 16.30 uur.

Spreekuuradres SUSTEREN, Swentiboldstraat 2, 6114 GK Susteren. Tel. 04499-1313.

Woensdag: 13.00 uur - 14.30 uur.

Spreekuuradres BORN, Kerkvonderen 11, 6122 CK Buchten. Tel. 04498-56342.

Woensdag: 15.00 uur - 16.30 uur.

Het Informatie- en Adviescentrum maakt deel uit van het Algemeen Maatschappelijk Werk van de Stichting voor Maatschappelijke Dienstverlening 'Swentibold' te Sittard.

## Aktiviteitenkalender

30 mei: 19.00 uur Aula basisschool Overhoven. Musical: Juf is ziek

4 juni: 10.00 uur Ophalen t.b.v. Luikse Markt.

11 t/m 14 aug.: 13e klokfeesten.

### Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333

I. Bartholomeus, Ehrensteinstraat 2, tel. 11752

T. Maessen, Rijksweg Nrd. 195, tel. 25558

J. v. Eijk, Walborgstraat 3, tel. 22317

G. Voet, Rolandsweg 2, tel. 18889

H. de Man, Rijksweg Nrd. 193, tel. 15988

T. Slangen, Rosmolenstraat 42, tel. 17215



## Eksklusieve damesmode chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

### Moderne Snackbar-Friture „DE OUDE HEI” Oude Heiweg 7 - Overhoven

tel.: 04490-22349

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilde haantjes  
Verse saté en sjasliëk  
Diverse soorten hamburgers en  
Schnitzels  
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.  
's Maandags gesloten.



**martien I. geers sittard b.v.**  
terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers**  
**grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

## APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

### OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en  
stafmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium en  
kunststoffen.*



VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN  
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

—  
maar  
nu  
ook  
—

- TIJDSCHRIFTEN
- WIJ VERZORGEN  
UW FRUITSCHALEN EN  
LEVENSMIDDELENPAKKETTEN  
van 7,50 tot 150,-

—  
overhoven  
—



## Werkgroep Oranjefeesten Overhoven

Hallo jongens en meisjes, beste wijkbewoners,

Koninginnedag 1988 was ook dit jaar weer een grandioos succes.

Om te beginnen willen wij allen bedanken die hun bijdrage hebben geleverd aan het slagen van deze dag. Tevens allen bedankt voor het wegzetten van de auto en het uithangen van de vlag.

Wat ons als eerste opviel dit jaar, was, dat de fietsen, skelters, bolderwagens enz. bijzonder mooi versierd waren. Mede daardoor is het een kleurrijke optocht geworden die extra werd opgevrolijkt door een stralende zon en leuke muziek. Hierdoor krijgt de jury het uiteraard steeds moeilijker. Zij heeft ook dit jaar weer haar uiterste best gedaan de prijzen zo eerlijk en goed mogelijk te verdelen. Een moeilijke klus, waarvoor onze hartelijke dank.

De spellen die we dit jaar voor jullie hadden zijn goed in de smaak gevallen met name het beschuit versieren en sponsen gooien. Ook de andere spellen verliepen naar wens. De kinderen, en daar gaat het tenslotte om, hebben zich uitstekend geamuseerd.

Ook de ouders kwamen aan hun trekken. Ze konden op hun gemak genieten van een lekker kopje koffie met cake, terwijl de kleintjes werden beziggehouden in de crèche.

Aan het slagen van dit feest gaat natuurlijk heel wat voorbereidend werk vooraf. Een aantal Overhovense enthousiastelingen zet zich hiervoor elk jaar met plezier voor 100% in. Het kost veel moeite en vrije tijd, maar de trotse en blijde kindergezichten maken alle arbeid en inzet de moeite waard. Desalniettemin blijven wij vragen naar inzet van andere ouders voor die dag, vooral het komende jaar, want dan vieren wij ons eerste lustrum.

Hopelijk zien we jullie dan weer allemaal terug, want wij gaan er zeker mee door.

Vriendelijke groeten,  
Werkgroep Oranjefeesten Overhoven

P.S. Hebben jullie nog leuke ideeën, of willen jullie laten weten wat jullie wel of niet leuk vonden, dan kun je een briefje schrijven naar Mw. van Kempen, Dr. Philipsstraat 71, 6136 XX Sittard.

## Doeve zien mэр doeve

'Doeve zien mэр doeve.' Dit is de titel van een komisch toneelstukje dat opgevoerd wordt bij gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de Postduiven Vereniging De Snelvliegers uit Overhoven. Dit wordt gevierd op 28 en 29 oktober. Het toneelstukje is geschreven door Frans Dieteren. De regie verzorgt Thei Geilen. Maandag 2 mei werden in café Kerkzicht de rollen verdeeld. 'Doeve zien mэр doeve,' speelt zich af in een bruin café waar de plaatselijke duivenclub haar verenigingslokaal heeft. Jaak, een van de armere duivenpieten uit de wijk, heeft het geluk aan zijn zijde en wint de wedvlucht vanaf Barcelona. Meteen staat een Belgische opkoper voor de deur die f 25.000,- biedt voor de doffer. Jaak weigert de duif te verkopen. Als de Belg bereid is f 75.000,- voor de 'blauwe van Jaak' te betalen gaat hij door de knieën. Helaas blijkt, achteraf, dat de cheque waarmee de duif betaald werd, vals is. En dit ontdekt de toenmalige 'gevreemde' politiemans Tanja. In de Heistraat arresteert hij de Belg die gezocht wordt door Scotland Yard.

Het stuk, waarin tevens de plaatselijke politie uit de doeken wordt gedaan en de legendarische, geheimzinnige en romantische 'Werme Houk' aan de orde komt, krijgt een happy-end. Maria, een van de weinige vrouwelijke 'duivenpieten' uit die tijd, verklaart vrijgezel Jaak openlijk haar liefde. 'Wo eine doortrapte Belsj toch al niet gout veur is', glundert Jaak. 'Doeve zien mэр doeve' is een één-akter in drie korte bedrijven. Het laatste bedrijf is gewijd aan het zilveren jubileum

van de nu gouden Snelvliegers. De groep van 15 acteurs en actrices is deels samengesteld uit leden en voormalige leden van de toneelclub en nieuwe Overhovense sterren. Wie die sterren zijn verneemt u in de volgende uitgave van het wijkblad.

Frans Dieteren

## Krijgt Overhoven een ruildienst?

WAT RUILEN MENSEN TEGENWOORDIG?

Mensen ruilen wat ze zelf goed kunnen. Buurtgenoten bijvoorbeeld, verzorgen elkaars planten. Els helpt Margriet bij het behangen. Margriet verstelt de kleding van de dochter van Els. Gino leert Gijs Italiaans voor zijn vakantie. Gijs geeft gitaarles aan Gino.

Zo kunt u veel kennis en vaardigheden ruilen. Maar ... vaak weten we niet eens wat onze buurtgenoten allemaal weten en kunnen. Om daar nu achter te komen en dus mee te kunnen ruilen worden RUILDIENSTEN opgericht.

WAT IS EEN RUILDIENST?

Een ruildienst biedt bewoners van een straat of buurt de mogelijkheid klusjes en diensten te ruilen. De ene dienst is de andere waard. Dit betekent dat deelnemers alleen een dienst kunnen vragen als ze zelf ook iets aanbieden. Bij een ruildienst worden aanbiedingen en vragen genoteerd. De ruildienst brengt de vragers en aanbieders bij elkaar. Een ruildienst is beslist geen zwartwerkburo. Grote klussen worden niet bemiddeld!

WAT ZIJN DE VOORDELEN VAN EEN RUILDIENST?

Voordelen genoeg. De twee belangrijkste zijn echter:  
- de ruildienst brengt u in contact met anderen.  
- er komt geen geld aan te pas, dus u kunt besparen.

KOMT ER VANZELF EEN RUILDIENST IN UW OMGEVING?

Dat zou mooi zijn. Maar zo gaat het waarschijnlijk niet. U moet zelf de eerste stap zetten om ervan te kunnen profiteren.

Om u te helpen is er een RUILBOEK geschreven. Ruim veertig bladzijden vol met voorbeelden en tips die u meteen kunt toepassen:

- bijvoorbeeld hoe u al met 2 of 3 personen kunt beginnen.
- welke spelregels er zijn.
- wat u moet doen om vraag en aanbod samen te brengen.

TOCH NOG INGEWIKKELD?

Nee hoor. Het ruilboek is zo ingedeeld dat het met de eenvoudigste ruildienst begint.

Een ruildienst in uw straat, flatgebouw, oudervereniging enz. Daarna volgt een hoofdstuk over het opzetten van een ruildienst in een groter gebied. Bijvoorbeeld in een buurt. Ook hierbij materiaal dat u meteen kunt gebruiken.

WILT U ENIGE ONDERSTEUNING?

Dat kan. In het ruilboek staat ook hoe u in uw eigen omgeving geholpen kunt worden een ruildienst op te zetten.

HOE KOMT U AAN DIT RUILBOEK?

Maak f 12,50 over op gironummer 4864073 van de Landelijke Vereniging van Vrijwilligerscentrales (L.V.V.) te Utrecht. Zet op het strookje 'ruilboek'.

U ontvangt dan binnen enkele dagen uw eigen ruilboek.

VRIJWILLIGERSCENTRALES HELPEN U NU AL

U kunt het ruilboek nu reeds inzien en daarmee meer informatie krijgen.

Bij de dichtstbijzijnde VRIJWILLIGERSCENTRALE.

Waar deze zich bevindt kunt u vragen bij het L.V.V.

tel. 030-331373.

**boekjes, formulieren,  
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders  
wij drukken het allemaal . . . .**

De mogelijkheden van offset zijn  
nu eenmaal bijna onbeperkt en in-  
dien u zelf uw origineel wilt typen  
of tekenen, wordt uw offsetwerk  
nog voordeliger.

**GEBORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN**

**LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIËN**

Offset  
**Kurver**  
Sittard  
BV



rijksweg noord 54  
6131 cm sittard  
tel. 04490-16830

# Bruin van de Molen:



## Stééngood!

Brood- en banketbakkerij

**H. HONINGS**

Heistraat 30  
Tel. 14709 - Sittard



## SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3  
OVERHOVEN  
tel. 04490 - 13196  
Slager R. SWIATALSKI



## ROUSSEAU

Een begrip in  
KERSENBONBONS met steel  
PINDAROTSJES met echte chocolade  
PRALINÉ TRUFFELS

\*\*\*\*  
Chocoladeverwerkende industrie ROUSSEAU  
Abraham Kuypersstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82

## Meubelstoffeerderij Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk.

### Bankstelkussens

in alle maten - kwaliteiten en prijsklassen  
Keuze uit méér dan 500 stoffen (ook leder)

Natuurlijk ook uw adres voor:  
Bankstellen - Eetkamers - Fauteuils  
Boot- en Caravankussens

**Bel nu voor een afspraak**  
Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte

**Tel. 04490-18461, ook 's avonds**  
**Cortenbachstraat 30 - 6136 CH Sittard**